

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 23 DÉCEMBRE 1931.

**Rapport de la Commission des Finances
chargée de l'examen du Projet de Loi
relatif à l'émission de Bons du Trésor.**

*(Voir les n^{os} 43 et 79 et les Annales
parlementaires de la Chambre des
Représentants, séance du 23 décembre
1931; le n^o 32 du Sénat.)*

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 23 DECEMBER 1931.

**Verslag uit naam van de Commissie van
Financiën, belast met het onderzoek
van het Wetsontwerp betreffende het
uitgeven van Schatkistbons.**

*(Zie de n^{rs} 43 en 79 en de Handelingen
van de Kamer der Volksvertegenwoor-
digers, vergadering van 23 December
1931; n^r 32 van den Senaat.)*

Présents : MM. LAFONTAINE, président; le comte DE BROUCHOVEN DE BER-
GEYCK, DE CLERCQ (J.), DE BROUCKERE, le baron DE MÉVIUS, FRAN-
ÇOIS, le Baron HOUTART, LABOULLE, le baron MEYERS, MULLIE, PHILIPS,
PIERLOT, RONVAUX et MOYERSON, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La loi de crédits supplémentaires du 9 mai 1931 et celle du 21 juillet suivant contenant le Budget extraordinaire de l'exercice 1930, ont autorisé le Gouvernement à émettre des emprunts. Ce pouvoir n'a pas été épuisé par les émissions de l'emprunt consolidé de 1 milliard et des obligations décennales de 300 millions. Il reste autorisé à emprunter 886 millions.

Le moment est mal choisi pour l'émission d'un emprunt consolidé. Nos recettes qui, malgré la crise économique, s'étaient maintenues à un taux de capitalisation normal, ont été affectées, dans ces derniers mois, à la suite de la chute de la livre sterling. Celle-ci a amené des sociétés étrangères anglaises notamment à se défaire entre autres de leurs rentes étrangères qui leur assuraient, en livres sterling dépréciées, une somme supérieure à celle

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De wet op de bijkomende kredieten van 9 Mei 1931 en die van 21 Juli daaropvolgend houdende de Buitengewone Begrooting voor het dienstjaar 1930, hebben de Regeering gemachtigd tot het uitschrijven van leeningen. Deze machtiging werd niet uitgeput door de uitgifte van de geconsolideerde leening van 1 milliard en van de tienjarige obligaties van 300 miljoen. Zij blijft gemachtigd nog 886 miljoen te leenen.

Het oogenblik is slecht gekozen voor een geconsolideerde leening. Onze renten die, ondanks de economische crisis, op een normalen capitalisatievoet bleven staan, werden door de inzinking van het pond sterling in de laatste maanden beïnvloed. Deze inzinking heeft vreemde vennootschappen, en namelijk Engelsche, aangezet zich te ontdoen van de vreemde renten die hun, in gedeprecieerde ponden sterling, een hoogere som verzekerden dan die

pour laquelle elle figuraient dans leur bilan.

La capitalisation actuelle de nos rentes à un taux de 6 à 7 p. c. empêche donc l'émission d'un emprunt à long terme.

L'opération envisagée par le Gouvernement est normale et ne peut susciter aucune inquiétude.

Elle est normale à un double titre : d'abord, parce qu'elle correspond à une simple ouverture de crédit toujours nécessaire, à moins que le Gouvernement ne dispose de disponibilités considérables, car il n'existe aucun synchronisme entre les recettes ordinaires et les dépenses.

Dès le premier jour de l'année budgétaire, le Gouvernement est tenu de liquider de nombreuses dépenses, tandis que les recettes, notamment celles provenant des impôts directs, ne se produisent que lentement et avec de nombreux mois de retard.

L'opération est normale, en second lieu, comme opération intercalaire pour couvrir les premières dépenses des travaux extraordinaires mis à charge de l'emprunt. Dans les temps même les plus normaux, cet emprunt ne se réalise que lorsque les travaux ont un certain degré d'avancement qui permet l'utilisation immédiate des fonds.

Dans les pays les mieux gérés financièrement, les Bons du Trésor ont toujours été employés dans ce double but.

* * *

L'émission proposée est limitée à 500 millions. Elle est donc inférieure de 386 millions au pouvoir d'emprunt accordé déjà au Gouvernement. Elle n'augmente pas ce pouvoir d'emprunt primitif; tout emprunt consolidé ultérieur servira au remboursement des Bons du Trésor, sinon il devrait se limiter à la différence entre

waarvoor zij op de balans stonden vermeld.

De tegenwoordige capitalisatie van onze renten tegen 6 tot 7 t. h. belet dus het uitschrijven van een leening op langen termijn.

De door de Regeering in vooruitzicht gestelde verrichting is normaal en kan geen onrust verwekken.

Zij is normaal om twee redenen : ten eerste omdat zij overeenstemt met eene gewone kredietopening die steeds noodzakelijk is, tenzij de Regeering beschikke over belangrijke bedragen, want er bestaat geen tijdsverband tusschen de gewone ontvangsten en de uitgaven.

Vanaf den eersten dag van het dienstjaar is de Regeering gehouden groote uitgaven te vereffenen, terwijl de ontvangsten, onder meer die voortkomende van de rechtstreeksche belastingen, veel later binnenkomen en met talrijke maanden vertraging.

De verrichting is normaal om een tweede reden, en wel als tusschenverrichting om de eerste uitgave te dekken van de buitengewone werken ten laste van de leening gelegd. Zelfs in de meest normale tijden kan deze leening pas worden verwezenlijkt wanneer de werken in een min of meer gevorderden staat verkeerden, die de onmiddellijke benutting van de gelden mogelijk maakt.

In de financieel best beheerde landen, werden de Schatkistbons steeds met deze dubbele bestemming benutigd.

* * *

De voorgestelde uitgifte is beperkt tot 500 miljoen; zij is dus 386 miljoen lager dan het bedrag waarvoor van stonden aan de Regeering machtiging bekwam. Zij verhoogt dus die eerste machtiging tot leening niet; elke latere geconsolideerde leening zal dienen voor de terugbetaling der Schatkistbons, zooniet zal zij zich moeten beperken

le montant de ceux-ci et le pouvoir accordé par les lois susdites des 9 mai et 21 juillet 1931.

* * *

Votre Commission s'est demandé si les Bons du Trésor seraient réescomptables ou pourraient servir de nantissement à la Banque Nationale. La réponse est affirmative, puisque les Bons du Trésor représentent un engagement de l'État, mais la Banque Nationale conserve toute liberté quant à la détermination du montant de ses avances.

Le projet du Gouvernement a été adopté à la Chambre par 82 voix contre 71.

Votre Commission s'y est ralliée par 9 voix contre 5.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
R. MOYERSON.

tot het verschil tusschen het bedrag dezer laatsten en de machtiging verleend bij de hooger bedoelde wetten van 9 Mei en 21 Juli 1931.

* * *

Uwe Commissie heeft zich afgevraagd of de Schatkistbons voor herdisconto zouden vatbaar zijn en in pand konden worden gegeven bij de Nationale Bank. Het antwoord daarop luidt bevestigend, vermits de Schatkistbons een verbintenis van den Staat vertegenwoordigen; doch de Nationale Bank behoudt zich alle recht voor het bedrag van hare voorschotten te bepalen.

Het ontwerp van de Regeering werd heden door de Kamer goedgekeurd met 82 stemmen tegen 71.

Met 9 tegen 5 stemmen heeft uwe Commissie er zich bij aangesloten.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
R. MOYERSON.